

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

FILOZOFICKÁ FAKULTA

Katedra romanistiky

**Los Q'eros: la continuidad del antiguo Imperio
incaico en la sociedad peruana contemporánea**

**Los Q'eros: the Continuity of the Ancient Inca
Empire in the Contemporary Peruvian Society**

Bakalářská práce

Autor: Eugenie Valentina Zavala Estrada

Vedoucí práce: Mgr. Markéta Riebová, Ph.D.

Olomouc 2024

Prohlašuji, že jsem tuto bakalářskou práci vypracovala samostatně pod odborným vedením Mgr. Markéty Riebové, Ph.D. a uvedla v ní veškerou literaturu a ostatní zdroje, které jsem použila.

V Olomouci dne

Podpis.....

Poděkování

Tímto bych ráda poděkovala vedoucí práce, Mgr. Markétě Riebové, Ph.D., za cenné rady a ochotu při konzultacích v průběhu zpracování této práce.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	5
1. ESBOZO HISTÓRICO Y CULTURAL DE LA COEXISTENCIA DEL ELEMENTO INDÍGENA Y ESPAÑOL EN PERÚ	7
2. LOS Q'EROS.....	11
2.1. Contexto socioeconómico actual de los Q'eros	11
2.2. La relación de los Q'eros con el medio ambiente	14
2.3. La herencia cultural de los Q'eros en el Perú contemporáneo	15
2.3.1. Música indígena de los Q'eros.....	15
2.3.1.1. Carnaval Qoyllurit'i.....	16
2.3.2. Textiles y tejidos de los Q'eros.....	17
2.3.3. Khipu	19
2.3.4. Literatura oral y los mitos de los Q'eros	20
3. LAS POSIBILIDADES DE LA EXISTENCIA SOSTENIBLE DE LOS Q'EROS Y LOS PUEBLOS QUECHUAS EN EL SIGLO XXI.....	22
3.1. La educación en los pueblos Quechuas	23
3.2. Participación política de los Quechuas	25
4. CONCLUSIONES	27
RESUMÉ.....	29
BIBLIOGRAFÍA.....	30
ANOTACIÓN	33
ANNOTATION	34

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación trata de los Q'eros, que viven en las montañas de lo que hoy es Perú. Los Q'eros son una nación ancestral del Perú precolombino que, a pesar de la dominación española, ha mantenido su identidad e integridad étnica y empezó a reivindicarla en el último siglo. La nación de los Q'eros llamó la atención del gran público en Perú a mediados de la década de 1950, cuando una expedición de profesores de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, dirigida por Óscar Núñez del Prado, se encontró con su comunidad que vivía un modo de vida que por entonces sólo se describía en las crónicas.

El objetivo de esta tesis es analizar y resumir los conocimientos sobre los Q'eros y ofrecer una visión actualizada de sus acontecimientos y situación actuales. Este estudio, aunque apenas rasca la superficie de la nación, se centra en aspectos sociales, culturales, políticos y económicos. Ofrece una visión no sólo de la coexistencia de lo indígena y lo europeo en el Perú a lo largo de la historia, sino también de la coexistencia de estos elementos en la actualidad, demostrando este aspecto en la nación Q'ero y su estilo de vida contemporáneo. Por último, analiza las formas en que los pueblos Quechuas se integran hoy en la sociedad peruana moderna contemporánea.

En el primer capítulo, trataré en términos generales las influencias que los europeos y el mundo occidental en general han tenido sobre los indígenas a lo largo de la historia peruana y cómo esto condujo finalmente a lo que se conoce como mestizaje cultural. En esta parte de mi tesis, me basaré principalmente en el artículo "El mestizaje en el Perú" de José Antonio del Busto Duthurburu, un destacado historiador peruano.

En el segundo capítulo, me centraré más concretamente en la nación indígena andina de los Q'eros. Investigaré hasta qué punto su aislamiento histórico les ha permitido conservar su modo de vida indígena, es decir, sus tradiciones. Para documentar los aspectos de su vida cotidiana, he recurrido a una publicación realizada con motivo del 50 aniversario de la expedición, dirigida por el entonces catedrático de Etnología y Arqueología, Óscar Núñez del Prado, que documentó por primera vez al pueblo Q'ero en un ámbito académico. La obra en cuestión es "Q'ero, el último ayllu inka", una edición de artículos seleccionados de académicos que han estudiado de cerca el tema. También es imprescindible indicar la gran aportación de "Q'eros: Hijos de la luz", de José Álvarez Blas, para mi trabajo.

En el subcapítulo sobre la herencia cultural de los Q'eros, analizo con más detalle las principales formas en que los Q'eros expresan su identidad y preservan así sus tradiciones, es

decir, el tejido de ciertos motivos, sus canciones, la escritura de cuerda khipu, y la literatura oral y los mitos. Para la sección dedicada a la música de los Q'eros, he elegido el trabajo de la etnomusicóloga Holly Wissler, quien, además de la historia del Imperio Inca y de Perú en general, también estudia la cultura andina y amazónica, especialmente la música indígena. Tejer y coser su propia ropa es otra forma que tienen los Q'eros de preservar los mitos y su identidad - para ello me basé en el trabajo de colaboración de tres antropólogos - Shyntia Verónica Castañeda Yapura, Renato Cáceres Sáenz y David Peña Soria, "Tejiendo la vida: Los textiles en Q'ero".

En el tercer y último capítulo, analizo y debato el futuro de los pueblos Quechuas a partir de su actual situación económica y social. Utilizando documentos oficiales publicados tanto por los indígenas como por el Estado peruano, esbozo la posibilidad de sostenerse en el siglo XXI. Para ello, utilizo también bases de datos oficiales, como la Base de Datos de Pueblos Indígenas u Originarios (BDPI) del Ministerio de Cultura, o la legislación y leyes emitidas por el propio Estado.

Mi conexión personal con Perú y mi interés por las diversas etnias que componen el caleidoscopio cultural de este país me condujeron a este tema. Considero este trabajo como el inicio de un enfoque más profundo de mi carrera académica, donde eventualmente deseo explorar a fondo la cultura Q'ero y su situación actual, tema que abordaría en mi tesis de diploma.

1. ESBOZO HISTÓRICO Y CULTURAL DE LA COEXISTENCIA DEL ELEMENTO INDÍGENA Y ESPAÑOL EN PERÚ

La coexistencia entre el elemento indígena y español en Perú ha sido un proceso complejo que ha marcado profundamente la historia y la cultura del país. Desde la llegada de los conquistadores españoles en el siglo XVI hasta la actualidad, estas dos influencias han interactuado de manera constante, dando forma a la identidad peruana, que es hoy en día una fusión única de tradiciones, creencias y otros aspectos sociales y políticos.

Los dos mundos mencionados se han enfrentado a lo largo de la historia en un proceso llamado mestizaje, que sigue transcurriendo hasta hoy en día. El historiador peruano José Antonio del Busto Duthurburu divide el mestizaje de la población peruana en dos ramas principales: el mestizaje racial o biológico y el mestizaje mental o cultural.¹ El mestizaje mental se caracteriza por la fusión de tradiciones, costumbres, idiomas, religiones y modos de vida de las culturas indígenas precolombinas, principalmente las etnias quechua y aimara, con la cultura española. Posteriormente, la inmigración de las culturas africanas y asiáticas también influyó la conformación de la cultura peruana contemporánea. Este proceso ha creado una rica diversidad cultural en el país, reflejada incluso en la cocina nacional o los vestidos.

En cuanto al mestizaje racial, Busto destaca el hecho de que de las cinco razas más frecuentes en el mundo, a saber, la blanca, la negra, la amarilla, la cobriza y la aceituna,² todas se encuentran en Perú. Las dos razas con mayor representación son entonces la cobriza indígena y la blanca, que llegó al Perú desde Europa durante el proceso de la conquista y colonización del siglo XVI. La llegada de los europeos trajo consigo no solo nuevas lenguas, costumbres, cosmovisiones y sistemas políticos, sino también ideales estéticos occidentales que contrastaban con la apariencia física de la población indígena local. La disparidad entre estos ideales de belleza y el aspecto de los indígenas condujo al mestizaje entre las poblaciones europea e indígena, con el objetivo de crear una raza que se aproximara más a los estándares de belleza europeos. Esta búsqueda del ideal occidental en el entorno indio culminó en 1781, cuando se ordenó a los indios que se vistieran al estilo europeo.³ Los mestizos son así el producto inevitable del choque de razas con diferentes ideales de apariencia, entre otros contrastes. Es importante señalar que este proceso no se limitó a las poblaciones indígenas y

¹ José Antonio del BUSTO DUTHURBURU, «El mestizaje en el Perú», en *Sobre el Perú: homenaje a José Agustín de la Puente Candamo*, ed. Margarita Guerra Martiniere, Oswaldo Holguín Callo y César Gutiérrez Muñoz, Lima: Fondo de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2002, 313.

² *Ibíd.*, 314.

³ *Ibíd.*, 321.

europeas, sino que también incluyó el mestizaje con las razas africanas, asiáticas y otras. Eventualmente, los mestizos se convirtieron en una característica distintiva de la sociedad peruana, pues constituyen más de la mitad de la población peruana en la actualidad. Si atendemos a las estadísticas oficiales de 2017, cerca de 14 millones de personas, es decir, el 60,2% de toda la población peruana, se considera mestiza.⁴

El mestizaje es el tema central en la literatura de José María Arguedas, reconocido escritor y antropólogo peruano, quien lo aborda desde diversas perspectivas en su obra. Su crianza como hijo criollo bajo el cuidado de indígenas influyó profundamente su visión del mundo y su estilo de escritura. Arguedas se identificaba tanto con la cultura indígena como con la cultura criolla, una dualidad que se manifiesta en su obra escrita. A través de esta, Arguedas retrata la complejidad de las relaciones interétnicas en Perú, así como las tensiones y los conflictos que surgen del mestizaje.

Como anota antropólogo Renato Merino Solari, Arguedas destacaba la importancia del “ethos comunitario” – o ciertos factores internos, como rasgos de carácter que distinguen a una determinada comunidad – de la cultura indígena, que la hacían resistente y difícil de desvanecer. La cultura andina se veía como una matriz capaz de absorber influencias externas sin perder sus rasgos fundamentales. Sin embargo, reconocía que las diferencias regionales y los cambios en el país dificultaban mantener la supremacía indígena. Arguedas desafió las visiones indigenistas que idealizaban al indígena como portador exclusivo de elementos culturales originarios y rechazaban las influencias españolas como destructivas. Argumentó que considerar únicamente “lo peruano” como “lo indígena” era erróneo. Reconoció los cambios que habían experimentado las comunidades indígenas como consecuencia del contacto con el mundo moderno, tanto en el plano cultural como económico. La sensibilidad económica y la mentalidad de las comunidades han estado expuestas a influencias que van desde el sistema feudal, de la época colonial, hasta el capitalismo del siglo XX.⁵ Según Arguedas, los mestizos (culturales) son el resultado de siglos de la influencia occidental y europea sobre la cultura indígena, que sobrevivió tanto por el fuerte núcleo de la cultura andina precolombina como por

⁴ «Perú: Estado de la Población en el año del Bicentenario, 2021», <https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Est/Lib1803/libro.pdf>, [consulta: 27/03/2024].

⁵ Renato MERINO SOLARI, «El mestizaje cultural en los escritos antropológicos de José María Arguedas», en *Arguedas centenario: actas del Congreso Internacional José María Arguedas. Vida y obra (1911-2011)*, Lima, 18, 19 y 20 de abril de 2011, ed. Gladys Flores, Javier Morales y Marco Martos, Lima: Academia Peruana de la Lengua, 2011, 399-405.

encontrarse aún en su entorno original.⁶ Como ya fue mencionado, hoy en día la cultura indígena sigue siendo diferente de la occidental, incluso en lo que se refiere al comercio y a los servicios. En las comunidades remotas que se alejan de la vida moderna, el trabajo, por ejemplo, se sigue considerando un servicio a la comunidad, no un medio para ganar dinero. En general, cabe suponer que si los indígenas estuvieran alejados de su propio entorno, la influencia del Occidente en su cultura sería diferente, probablemente mucho más fuerte.

La llegada de los europeos trajo consigo, entre otras cosas, la imposición del catolicismo como religión oficial y de la evangelización de la población indígena. Los misioneros, principalmente frailes y sacerdotes, se encargaron de difundir la fe católica entre los pueblos nativos, utilizando métodos que a menudo combinaban la persuasión con la coerción. Con el tiempo, el cristianismo se ha entrelazado con las creencias y prácticas indígenas en Perú durante la época colonial, dando lugar a una rica y diversa expresión cultural y religiosa. El sincretismo religioso ha sido una parte importante del proceso de la evangelización y ha contribuido a la formación de la identidad cultural peruana de hoy.

Los indígenas adoptaron de los españoles algunas fiestas cristianas, muchas de las cuales se siguen celebrando hoy en día, como la Pascua o el Corpus Christi. Otras celebraciones llevaron elementos cristianos a la cosmovisión andina original y se convirtieron en una mezcla, como, por ejemplo, la mayor fiesta que celebran los pueblos de los Andes, el Qoyllurit'i. Estas festividades han evolucionado hacia un amalgama cultural, integrando tanto elementos del catolicismo como de las tradiciones indígenas.

Sin embargo, no todas las zonas del Perú actual han sido influenciadas por los colonizadores europeos a lo largo de la historia. Se trata principalmente de las zonas de difícil acceso, ya fueran las zonas de alta montaña o zonas rodeadas de agua, como las islas del lago Titicaca. Por esta razón, aún sobreviven restos de la cultura inca en las comunidades, a menudo aisladas de la vida urbana moderna. Entre estos pueblos se encuentran los Q'eros, frecuentemente referidos como los últimos descendientes de los incas. La etnomusicóloga Holly Wissler señala que los Q'eros nunca estuvieron sometidos a la vida en las reducciones españolas de la época colonial, razón por la cual han logrado preservar su etnia e identidad étnica hasta la actualidad: “Debido a esto, y sus fuertes vínculos comunales, todavía existe

⁶ José María ARGUEDAS, *Formación de una cultura nacional indoamericana*, Ciudad de México: Siglo veintiuno editores, 1975, 30.

integridad étnica y cultural [...].”⁷ Se hace referencia a Arguedas, que describe la cordillera Vilcanota, una región que nunca estuvo bajo dominio español debido a su difícil accesibilidad y a su clima desfavorable. Esta zona corresponde al territorio donde hoy en día se encuentran los Q'eros.⁸

⁷ Holly WISSLER, «Q'eros, Perú: la regeneración de relaciones cosmológicas e identidades específicas a través de la música», *Anthropologica* 28 (2010), 97.

⁸ Holly WISSLER, *From Grief and Joy We Sing: Social and Cosmic Regenerative Processes in the Songs of Q'eros, Peru*, Tallahassee: Florida State University, 2009, <<https://diginole.lib.fsu.edu/islandora/object/fsu:169148/datastream/PDF/view>>, [consulta: 14/04/2024].

2. LOS Q'EROS

2.1. Contexto socioeconómico actual de los Q'eros

Los Q'eros (también es posible encontrarse con las formas de Quero o Q'iru) son una nación antigua, de la zona andina de Perú. Con otras naciones, los Q'eros pertenecen a los pueblos Quechuas. La Base de Datos de Pueblos Indígenas u Originarios (BDPI), administrada por el Ministerio de Cultura de Perú, indica que los pueblos Quechuas consisten, aparte de los Q'eros, de “los Chopcca, los Chankas, los Huancas, los Huaylas, los Kanas [...] y los Cañaris.”⁹ Estas naciones forman la parte mayoría de la población indígena en Perú.¹⁰

La comunidad de los Q'eros se encuentra en distintas partes del todo el país, frecuentemente concentrada en pueblos, sobre todo en la Cordillera Oriental, en la provincia y distrito de Paucartambo a casi 200 kilómetros de la antigua capital incaica de Cusco.¹¹ Las estructuras de los pueblos son bastante similares, es decir, a la cabeza del pueblo está el jefe con su congreso directivo, aunque la máxima autoridad en el pueblo tiene la asamblea donde participan los comuneros y las comuneras en las reuniones regulares.¹² El interés de los individuos en la prosperidad de la comunidad y sus actividades correspondientes son imprescindibles para su desarrollo sostenible, junto con el respeto a los demás.

En adición a la preservación de la estructura social, la nación trata activamente de conservar y salvaguardar también sus tradiciones y valores en las que se basa su ideología. Entre estos sobresalen la solidaridad, manifestada a través del trabajo colectivo, igualdad y reciprocidad.¹³ Estos valores, que son vitales para el desarrollo de la nación, son vinculados sobre todo con la naturaleza y los ancestros de la comunidad. Se pasan de una generación a otra, así asegurando que no desaparezcan y no pongan en peligro a la nación, debilitándola. Los Q'eros son conocidos por sus mitos y leyendas sobre el mundo que los rodea y por las artesanías únicas, entre los que cabe destacar los textiles y sus estampados que hoy son una gran atracción para los turistas, aunque entre los comuneros, se les trata con veneración, ya que reflejan su autopercepción y su identidad.

⁹ «Quechuas», en *Base de Datos de Pueblos Indígenas u Originarios*, <<https://bdpi.cultura.gob.pe/pueblos/quechuas>>, [consulta: 19/01/2024].

¹⁰ *Ibíd.*

¹¹ Jorge FLORES OCHOA y Juan NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR (eds.), *Q'ero, el último ayllu inka*, Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos; Cusco: Instituto Nacional de Cultura, 2005, 427.

¹² «Plan de vida plena y gobernanza territorial 2016-2026 CN Queros – Pueblo Harakbut-Wachiperi», <<https://amarakaeri.org/plan-vida-gobernanza-territorial-comunidad-nativa-queros-wachiperi>>, [consulta: 15/11/2023].

¹³ *Ibíd.*

Los Q'eros ponen énfasis en honrar las tradiciones, sobre todo en cuanto a los acuerdos mutuos que son basados en la reciprocidad y constituyen un apoyo esencial para el funcionamiento de un pueblo. Ellos mismos explican este concepto con el dicho, “dar para recibir, ayudar para ser ayudado”.¹⁴ Este valor garantiza que, idealmente, todos vivan en las mismas condiciones y que nadie deba elevarse por encima del otro. Así evitan cualquier litigio y mantienen buenas relaciones y respeto.



Imagen 1: “Ubicación de la Nación Q'eros”¹⁵

En cuanto a la población actual de los Q'eros, Florentino Champi Ccasa indica lo siguiente sobre la zona de poblamiento en su contribución en el libro *Q'ero, el último ayllu inka*:

Comprende ocho comunidades campesinas; Hatun Q'ero, Q'ero Totorani, Marcachea, Japu, Quico, Pucara, Q'achupata y K'allakancha. Ocupan una superficie de 914.02 km² que representa el 1.27% de la superficie regional y 14.95% de la provincia de

¹⁴ *Ibíd.*

¹⁵ WISSLER, «Q'eros, Perú», 96.

Paucartambo, dicho territorio es ocupado por 628 familias, y una población aproximada de 3,786 habitantes para 2004.¹⁶

Además, hay que tener en cuenta un descenso demográfico debido a la creciente tendencia a trasladarse a las ciudades, que afecta sobre todo a los jóvenes. José Álvarez Blas, un fotógrafo que pasó un tiempo considerable con los Q'eros y ha tomado suficientes fotografías de ellos, de su medio y sus rituales para editarlos en una publicación, menciona lo siguiente en su libro *Q'eros*:

En el último viaje notamos una mayor tendencia de la gente joven a migrar con sus familias a las ciudades cercanas como Ocongate, Paucartambo y Cuzco. Estos jóvenes encuentran trabajo como guías de turismo, porteadores o ayudantes. Son personas con ideas nuevas, mente más abierta y hasta con manejo del idioma inglés, además del castellano y su lengua de origen: el quechua.¹⁷

Por lo tanto, es posible observar algunas propensiones a la integración en la sociedad más amplia y urbanizada; sin embargo, la gran mayoría sigue viviendo en su territorio histórico, manteniendo tradiciones y una conexión profunda con la naturaleza.

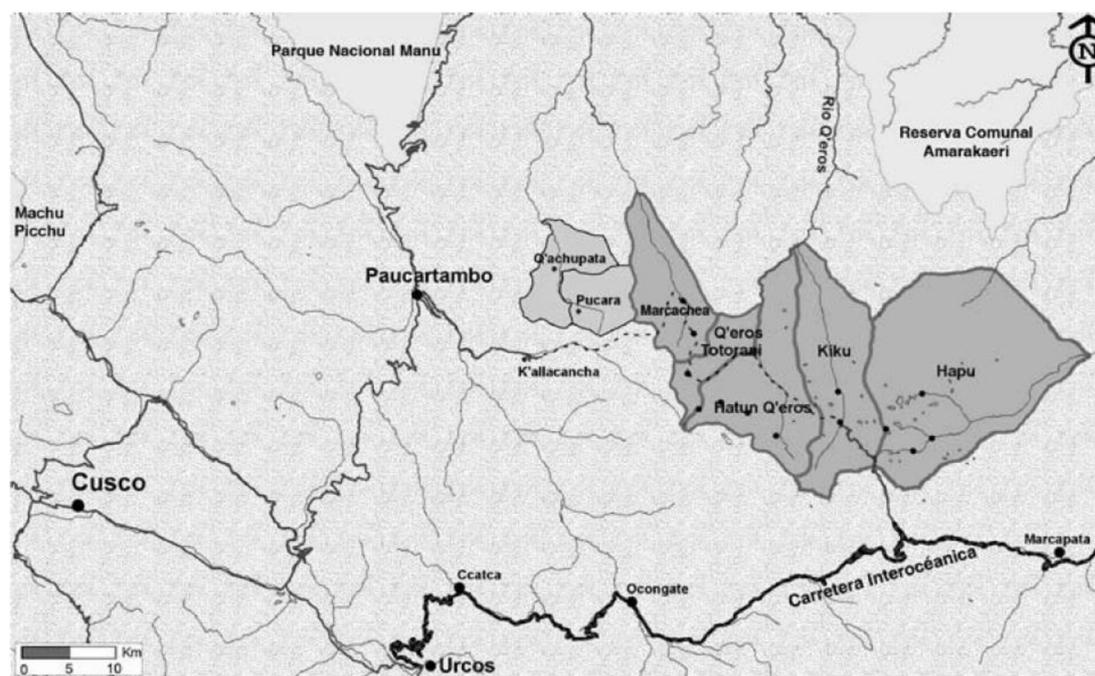


Imagen 2: “Las comunidades Q'eros y las ciudades cercanas”¹⁸

¹⁶ FLORES OCHOA y NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR (eds.), op.cit., 427.

¹⁷ José ÁLVAREZ BLAS, *Q'eros*, Lima: Gráfica Biblos, 2010, 17.

¹⁸ WISSLER, «Q'eros, Perú», 98.

2.2. La relación de los Q'eros con el medio ambiente

La relación de los Q'eros con la naturaleza es intrínsecamente arraigada con el entorno que los rodea. Para ellos, el territorio es de vital importancia, no solamente por su riqueza natural y sus recursos como medios de la subsistencia, sino también por la tradición a través de la cual mantienen en la memoria el legado de sus ancestros en el que basan su identidad. Uno de los objetivos inherentes de la nación es mantener y preservar el territorio para garantizar la conservación de su comunidad y herencia cultural para las generaciones futuras.

Resulta inimaginable para muchos la altitud a la que viven los Q'eros. Dividen el área de su acción en tres niveles o tres pisos, cada uno estratégicamente ubicado a diferentes alturas. Se refieren a este espacio de “forma vertical”¹⁹, como algo que se extiende desde los profundos valles hasta las cimas imponentes de las montañas andinas. Según los investigadores Castañeda Yapura, Cáceres Sáenz y Peña Soria, los Q'eros son “uno de los pocos pueblos que aún mantienen, de forma directa, el control vertical de pisos ecológicos.”²⁰

El primer nivel se halla a la altitud de los 4000 a 4500 m.s.n.m. en la *puna* (tundra altoandina), siendo en esencia una zona permanentemente habitada donde se extienden los asentamientos formados por “Hatun wasi” o casas principales que incluyen un par de corrales para la cría de alpacas y llamas.²¹ Hay que cuidar de las llamas todo el año, ya que son la columna vertebral de la economía – además de su lana y carne se utilizan para transportar las cosechas y a mercancía. El segundo nivel, debajo de la puna, a la altitud promedio de los 3300 m.s.n.m., se llama *qheswa*, y se utiliza ante todo para la agricultura.²² Gracias a su clima húmedo es conveniente para el cultivo de varios tipos de cereales y papas, incluyendo el chuño (papas deshidratadas por congelarse en la noche y resecarse durante el día; estas se pueden almacenar durante largos periodos de tiempo). El clima de este área es también favorable a la cría de gallinas, ovejas o puercos.²³ En cuanto al poblamiento de esta altura, se trata de una estancia temporal según la temporada agrícola, o influida por las fiestas y ceremonias como se trata de la zona donde se encuentra el centro ceremonial con capillas, plazas simples y viviendas rusticales.²⁴ El tercer y el último nivel, *yunka*, que se extiende entre los 1800 a 2000 m.s.n.m., y es equivalente a la yunga, una zona de bosques, donde crecen varios tipos de maíz, calabaza

¹⁹ *Ibíd.*, 9.

²⁰ Shyntia Verónica CASTAÑEDA YAPURA, Renato CÁCERES SÁENZ y David PEÑA SORIA (eds.), *Tejiendo la vida: Los textiles en Q'ero*, Cusco: Ministerio de Cultura, 2019, 12.

²¹ FLORES OCHOA y NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR (eds.), *op. cit.*, 204.

²² ÁLVAREZ BLAS, *op. cit.*, 9.

²³ FLORES OCHOA y NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR (eds.), *op. cit.*, 204.

²⁴ *Ibíd.*, 205.

o achira.²⁵ Además, en esta zona se cultivan tres tipos de bambú, que los Q'eros utilizan para fabricar sus propias flautas. Aquí, como en qheswa, la estancia es ocasional, y depende de períodos de siembra y cosecha (en quechua, los Q'eros llaman este acto en su conjunto Tarpuy Aymoray).²⁶

No obstante, el paisaje, como en cualquier otra parte del mundo, se enfrenta a diversos peligros, de los cuales el más amenazante es actualmente el problema de la deforestación, causada, en parte, por una insuficiente demarcación oficial de las fronteras. Esto permite unas invasiones al territorio comunal cada vez más frecuentes que resultan en una explotación insostenible de los recursos naturales.

2.3. La herencia cultural de los Q'eros en el Perú contemporáneo

A lo largo de la historia, las comunidades andinas han mantenido numerosas tradiciones, tanto materiales como orales. Sin embargo, sólo los Q'eros han estado tan aislados en la historia que sus tradiciones se han conservado hasta nuestros días, mientras que otras comunidades andinas las han mayoritariamente abandonado. Entre las tradiciones más extendidas que siguen vivas hoy en día podemos incluir la producción de la música tradicional indígena, la costura y el tejido de prendas propias (con motivos y puntadas específicos), y el mantenimiento de la literatura oral que explica los orígenes míticos de los Q'eros. Todas estas tradiciones tienen un aspecto en común: a través de ellas, los Q'eros mantienen su relación con el cosmos, la espiritualidad y su historia, y transmiten estos conocimientos a las generaciones más jóvenes. Gracias a la exitosa preservación de estos valores culturales, los Q'eros fueron denominados en 2007 el Patrimonio Cultural por el Instituto Nacional de Cultura (INC) como primera nación de Perú.²⁷

2.3.1. Música indígena de los Q'eros

Según la etnomusicóloga Holly Wissler, que ha pasado gran parte de su carrera en Perú con los Q'eros estudiando sus tradiciones musicales, el principal objetivo de producir su música indígena es restablecer una buena relación con la espiritualidad y el cosmos:

²⁵ *Ibíd.*

²⁶ ÁLVAREZ BLAS, *op. cit.*, 9.

²⁷ WISSLER, «Q'eros, Perú», 95.

Las canciones autóctonas de Q'eros, con raíces en el Perú prehispánico, tienen muchos propósitos: señalar las estaciones del calendario del pastor, liberar las emociones personales hasta expresar penas profundas a través del canto [...], propiciar a los apus y a la pachamama para la fertilidad de sus animales, y celebrar durante el Carnaval y otras festividades.²⁸

En quechua, *apu* significa “señor”, “jefe” o “superior”.²⁹ Los *apus* son entidades divinas, antropomórficas, encarnadas por las montañas. Cada montaña tiene un espíritu que protege sus dominios. A través de sus cantos indígenas y rituales musicales, los Q'eros veneran a estos dioses y les piden que mantengan a sus animales sanos, fértiles y que paran bien. Cada animal tiene su *apu* diferente al que se dirigen las canciones.³⁰ Los cantos los entonan las mujeres mientras los hombres las acompañan con la flauta. Todos cantan y tocan la misma melodía cuando quieren; lo único que debe respetarse es el flujo ininterrumpido de la música que simboliza el flujo ininterrumpido de las ofrendas musicales al *apu*. Wissler destaca que la habilidad para interpretar canciones a estas deidades suele transmitirse de padre a hijo.³¹

2.3.1.1. Carnaval Qoyllurit'i

El Qoyllurit'i es una festividad religiosa y cultural que se celebra anualmente en la región de Cusco, en el Santuario del Señor de Qoyllurit'i en el valle de Sinakara. Como se menciona en la primera parte de la tesis, Qoyllurit'i se encuentra entre las celebraciones que ya están influenciadas por el catolicismo, ya que combina elementos de la religión católica con tradiciones indígenas andinas, es decir cultos de los dioses prehispánicos. Es considerada una de las manifestaciones más importantes de la religiosidad popular en el país. En 2011, el festival fue incluido en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad de la UNESCO.³² Al igual que otras naciones y comunidades, los Q'eros participan en esta fiesta. A través de la música, piden la bendición del Señor, al igual que otros *apus*. El elemento cristiano es la veneración de la antigua imagen de Jesús pintada en piedra en la iglesia católica local.³³ La música se acompaña de danzas wayri ch'unchu (una danza más antigua que muchos bailes folclóricos locales) y qhapaq qulla,³⁴ donde Wayri Ch'unchu representa a los habitantes

²⁸ *Ibíd.*, 99.

²⁹ «Apu», en *Diccionario quechua-español-quechua*, Cusco: Academia Mayor de la Lengua Quechua, 2005, 21.

³⁰ WISSLER, «Q'eros, Perú», 99.

³¹ *Ibíd.*, 104.

³² «La peregrinación al santuario del Señor de Qoyllurit'i», en *Unesco: Patrimonio Cultural Inmaterial*, <<https://ich.unesco.org/es/RL/la-peregrinacion-al-santuario-del-senor-de-qoyllurit-i-00567>>, [consulta: 22/04/2024].

³³ WISSLER, «Q'eros, Perú», 106.

³⁴ CASTAÑEDA YAPURA, CÁCERES SÁENZ y PEÑA SORIA (eds.), *op. cit.*, 124.

de la Amazonia considerados como los predecesores de los Incas y Qhapaq Qulla representa a los comerciantes y pastores del altiplano. Wissler señala que los Q'eros son uno de los pueblos más auténticos que participan en la fiesta.³⁵

2.3.2. Textiles y tejidos de los Q'eros

Otra de las muchas formas de expresar y preservar la cultura y las tradiciones q'ero es cosiendo sus propios vestidos con varios tejidos que tienen funciones diferentes. Utilizando motivos y patrones específicos, no sólo expresan su identidad, sino que también transmiten tradiciones y literatura orales a lo largo de los siglos. Los Q'eros cosen sus propias vestimentas, algunas de las cuales están diseñadas para ser llevadas sólo por mujeres y otras sólo por hombres. Entre estas prendas masculinas podemos incluir el *unkhu*, una túnica inca precolombina.³⁶ El *unkhu* se parece en su forma al poncho y suele ser de colores oscuros, como negro o azul.³⁷ Tiene un carácter espiritual para los Q'eros, ya que protege a quien lo lleva. *Unkhu* es una prenda cotidiana y permanente – junto con esta, los Q'eros llevan a diario medio pantalones negros hasta la rodilla, cosidos con tela comprada, y los ponchos especialmente diseñados para el día a día, los llamados *uqi punchu*, o ponchos grises.³⁸ Según Busto, ni siquiera los *unkhus* se liberaron de la prohibición de llevarlo en el siglo XVIII. Hoy en día, estos vestidos se encuentran en una forma ligeramente modificada de la original inca.³⁹

Los ponchos, o, en quechua, *punchu*, son una prenda masculina y los Q'eros los usan desde la niñez. Los Q'eros los tejen con *watay*, que es definido como un “tejido matizado con diferentes colores por la técnica de los amarres”⁴⁰, que hace que el poncho sea impermeable.⁴¹ Además, el poncho tiene la habilidad de mantener la temperatura corporal, a pesar del clima montañoso frío. Estas prendas las podemos dividir en varios grupos. Los dos tipos de los ponchos más comunes son los ponchos simples de uso cotidiano, los antes mencionados *uqi punchu* (ponchos grises) y ponchos ceremoniales con varios motivos según el uso del traje, *puka punchu* (ponchos rojos).⁴² El tercer tipo es el poncho que contiene motivos de tejido que no son específicamente de Q'eros, sino que se toman de los valles vecinos, especialmente de

³⁵ FLORES OCHOA y NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR (eds.), op.cit., 377.

³⁶ ÁLVAREZ BLAS, op. cit., 159.

³⁷ CASTAÑEDA YAPURA, CÁCERES SÁENZ y PEÑA SORIA (eds.), op. cit., 114.

³⁸ *Ibíd.*

³⁹ BUSTO DUTHURBURU, op. cit., 321.

⁴⁰ «Watay», en *Diccionario quechua-español-quechua*, 730.

⁴¹ ÁLVAREZ BLAS, op. cit., 159.

⁴² CASTAÑEDA YAPURA, CÁCERES SÁENZ y PEÑA SORIA (eds.), op. cit., 112.

Paucartambo. Entre estos motivos podemos mencionar por ejemplo los rombos. Estos ponchos se utilizan principalmente para las celebraciones de pascua. El último tipo de poncho es el de las vicuñas que viven en las montañas; este poncho es típicamente amarillo y hoy en día es bastante raro.⁴³

Según los investigadores Castañeda Yapura, Cáceres Sáenz y Peña Soria, las mujeres Q'eros llevan “prendas más sencillas para las actividades cotidianas, como la agricultura, pastoreo y la cocina, y consta de una manta o *q'ipi* que sirve para llevar objetos en la espalda; atada al pecho, la pollera negra con ribetes de acabado color rosado, una chompa y un sombrero.”⁴⁴

En cuanto a los accesorios, cabe destacar la llamada *ch'uspa*: una bolsa que se lleva cruzada en el pecho y la espalda con una cinta larga y descansa en la cadera. Actualmente se utiliza para transportar los utensilios de los estudiantes, como libros y cuadernos. Otro accesorio tradicional es el *chumpi*, un cinturón de punto que se usa para atar alrededor de la cintura durante el esfuerzo físico (especialmente agrícola), pero también se utiliza para vendar el cuerpo de una mujer después de un alumbramiento. El cinturón ayuda así a devolver los órganos a su posición anterior al parto. Este accesorio también tiene un contexto espiritual: según las tejedoras, protege tanto al recién nacido como a la nueva madre y restaura su salud física.⁴⁵ Los sombreros antes mencionados los llevan las mujeres que están preparadas para el matrimonio y participan activamente en la comunidad.⁴⁶

Aparte de la forma de tejer, que es única y diferente para todos los *ayllus* (comunidades en quechua), los motivos y diseños que utilizan para decorar sus prendas también poseen una función crucial. Dado que la cultura Q'eros es exclusivamente oral, los tejidos y sus motivos funcionan como una herramienta de transmisión y conservación de las tradiciones y valores culturales, como un registro de los mitos, la cosmología, los rituales y la historia.⁴⁷ Gail P. Silverman, que ha dedicado muchos años al estudio de los tejidos de Cusco y sus alrededores, determinó tres tipos de motivos tejidos: temporales, espaciales y simbólicos.⁴⁸ Estos grupos especifican las circunstancias de la producción de los tejidos. Los motivos temporales son relacionados con los calendarios agrícolas, concretamente con las temporadas de lluvias y de

⁴³ *Ibíd.*, 113.

⁴⁴ *Ibíd.*, 109.

⁴⁵ *Ibíd.*, 110.

⁴⁶ *Ibíd.*, 111.

⁴⁷ FLORES OCHOA y NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR (eds.), *op. cit.*, 349.

⁴⁸ CASTAÑEDA YAPURA, CÁCERES SÁENZ y PEÑA SORIA (eds.), *op. cit.*, 43.

secas, mientras que los motivos tejidos espaciales son vinculados con los campos de cultivo.⁴⁹ Los tejidos simbólicos visualizan las historias de los mitos, especialmente a través de los personajes míticos.⁵⁰

2.3.3. Khipu

John Cohen, etnomusicólogo y fotógrafo americano, participó en su vida en varias expediciones a Perú, donde pasó un tiempo viviendo con los Q'eros y documentó su vida cotidiana. En su artículo de finales de la década de 1950, describe la antigua escritura inca de nudos, el quipu, junto con la manera de la cual la utilizan los Q'eros en una forma actualizada. La palabra quipu proviene del quechua, del *khipu*, que significa nudo o ligadura.⁵¹ El diccionario quechua-español-quechua da la siguiente definición del vocablo: "Sistema de lenguaje gráfico de los inkas, conformado por un cordón horizontal, de donde penden otros cordones de diversas longitudes y colores anudados de distintas formas. Fue utilizado en la contabilidad en general, para anotar los hechos más importantes, las tradiciones del imperio, etc."⁵² El quipu más antiguo data de la cultura wari (siglos VI-XIII d.C.).⁵³ A pesar de que se sabe para qué servía y sirve el quipu, aún no está exactamente descifrado. En la actualidad, el quipu se sigue utilizando en las comunidades principalmente para asuntos administrativos y asuntos de gestión de tierras.⁵⁴

Cohen describe la supervivencia de este tipo de comunicación en la era moderna de mediados del siglo XX. Entre los Q'eros, el encargado del quipu se llama simplemente "el Quipu". Utiliza cuerdas para hacer un inventario del ganado de la comunidad, que luego entrega al mayordomo (en la década de 1950, los Q'eros aún eran peones que trabajaban en las haciendas).⁵⁵

El quipu q'ero difiere del antiguo quipu inca – a diferencia de los antiguos Incas, los Q'eros utilizan diferentes colores al azar y no siguen ningunas reglas.⁵⁶ Además, hay una

⁴⁹ *Ibíd.*

⁵⁰ *Ibíd.*, 12.

⁵¹ «Khipu», en *Diccionario quechua-español-quechua*, 224.

⁵² *Ibíd.*

⁵³ «Quipu», en *Oxford Bibliographies*, <<https://www.oxfordbibliographies.com/display/document/obo-9780199766581/obo-9780199766581-0175.xml>>, [consulta: 18/01/2024].

⁵⁴ *Ibíd.*

⁵⁵ John COHEN, «Q'eros: A Study in Survival», *Natural History* (1957), <https://www.naturalhistorymag.com/htmlsite/master.html?https://www.naturalhistorymag.com/htmlsite/editors_pick/1957_11_pick.html>, [consulta: 20/01/2024].

⁵⁶ *Ibíd.*

diferencia notable entre los portadores de quipu en la comunidad. En tiempos de los incas, el saber leer y crear los nidos se transmitía de generación en generación.⁵⁷ Los encargados, llamados "Khipukamayoq",⁵⁸ eran bastante prominentes. Emitían registros, anotaban la asignación de materias primas a los trabajadores, documentaban los ingresos y mucho más, proporcionando valiosos datos a los gobernantes.⁵⁹ Sin embargo, este no es el caso de los Q'eros contemporáneos, y en el siglo pasado, el cargo del "Quipu" moderno fue visto por el mayordomo más como un mensajero.⁶⁰ Cohen afirma que el quipu moderno también es mucho más sencillo que el de la época inca.⁶¹

2.3.4. Literatura oral y los mitos de los Q'eros

Los mitos y leyendas de los Q'eros suelen estar vinculados a la naturaleza, los dioses andinos, los espíritus de la montaña (*apus*), y las enseñanzas morales y éticas para la comunidad. Muchas de estas historias tienen como objetivo transmitir valores, conocimientos sobre el entorno natural y la relación entre los seres humanos y el mundo espiritual. Para los Q'eros, como para todo hombre andino, la cosmovisión se basa en la suposición de que todo lo que les rodea está vivo y funciona como un gran conjunto; por ejemplo, ven las ciudades individuales del Tahuantinsuyo (Imperio inca) como puntos energéticos en los que cada ciudad, y cada piedra, tiene una función y cierta importancia. Juntos forman un organismo. Igualmente, los Q'eros entienden cada cultura como un ser vivo que nace, vive y muere, y que finalmente es reemplazado por otro. Igual que otras naciones y culturas andinas, los Q'eros tienen sus propios mitos sobre sus orígenes y los orígenes de los Incas como tales. Estos mitos sólo se transmiten oralmente y se registran en los patrones de los tejidos. En esta tesis presento la leyenda simplificada de la fundación del Imperio Inca desde la perspectiva de los Q'eros.⁶²

Su historia comienza en el año 500 a.C., cuando existe la cultura wari en Sudamérica, con capital en Tiwanaku (hoy un importante yacimiento en Bolivia, en el Altiplano). Aquí vivía el semidiós Rumi Kamachaq, que gobernaba y daba forma a las piedras. La cultura wari estaba

⁵⁷ Orville R. KEISTER, «The Incan Quipu», *The Accounting Review* 39.2 (1964), <<https://www.jstor.org/stable/243533>>, [consulta: 20/01/2024].

⁵⁸ «Khipu», en *Diccionario quechua-español-quechua*, 224.

⁵⁹ KEISTER, op. cit., [consulta: 20/01/2024].

⁶⁰ COHEN, op. cit., [consulta: 20/01/2024].

⁶¹ *Ibíd.*

⁶² Para los fines de esta tesis, consulté la conferencia que Rolando Paucar Calcina, miembro de la comunidad de los Q'eros, dio en la República Dominicana en 2018. Dado que se trataba de una presentación oral y que los mitos no están grabados por escrito, todos los nombres y denominaciones en quechua fueron transcritos con la ayuda de un hablante nativo. Como el quechua no tiene una ortografía fija, se admiten varias formas de escribir los nombres.

ya en su apogeo, por lo que tenía que nacer una nueva cultura que la sustituyera. El semidiós exploró toda la Tierra para hacer un análisis geológico y encontrar el lugar donde nacería una nueva cultura. Así, descubrió que la zona del actual Cusco era perfecta para construir una nueva ciudad. Se dirigió a Mawk'allaqta, en Paqariq tanpu (Paccaritambo), al este del lugar escogido. En aquella época había allí grupos étnicos que eran muy sabios. A continuación, la historia se centra en Manco Inca, que era hijo de Rumi y creció en una cueva. Manco fue educado desde su nacimiento en la creencia de que había sido enviado por el dios Wiracocha, que creó el universo, y que era hijo del Sol y de la Luna. Con esta creencia, Rumi lo presentó más tarde, ya adulto, a las etnias mencionadas, que lo aceptaron como su príncipe. En este momento, el área recibe el nombre de Qosqo (Cusco). Manco, sin embargo, no tenía el título de rey; para obtenerlo, tuvo que procurarse un poderoso báculo, que se encontraba en Tiwanaku - colocado allí por el propio dios Wiracocha. El soberano de Tiwanaku, Hatun Apu, tuvo una hija, Pally Llijllay, que era la joven más hermosa. Manco iba a proponerle matrimonio, pero durante la ceremonia de compromiso, dos volcanes, el Pachamama y el Pachatata (situado actualmente en el lago Titicaca), entraron en erupción. Las explosiones provocaron la inundación de la ciudad de Tiwanaku por aguas subterráneas. Manco Inca y Pally Llijllay escaparon con el bastón y fueron reconocidos como gobernantes del Imperio incaico. Cambiaron sus nombres por los de Mama Occllo y Manco Ccapac, que tomó para sí el título de Inca.⁶³ Por lo tanto, hay una diferencia obvia en cuanto a la procedencia de Manco Ccapac y Mama Occllo. Mientras que algunas culturas ven a la pareja como descendientes del dios del sol, Inti, los Q'eros los ven como descendientes del dios de la piedra.

A continuación, Paucar se traslada a mediados del siglo XV para explicar el mito de los orígenes de los Q'eros y por qué son descendientes directos de los incas. En ese momento, los incas, como en su día la cultura wari, se dirigen hacia su fin y deben ser sustituidos por otra cultura. Una vez más, se realizan nuevos estudios geológicos en todo el continente y se llega a la conclusión de que el lugar ideal para una nueva cultura es el territorio donde se encuentran los Q'eros. Los príncipes Inca y Qolla, de las dos naciones principales del Imperio Inca, son enviados a este lugar para preparar los cimientos de una nueva ciudad, que ahora, según la profecía, construirán los propios Q'eros. Hoy en día, estos príncipes son conocidos por los Q'eros por el mito Incarrí y Qollarrí.⁶⁴

⁶³ Rolando PAUCCAR CALCINA, «El Origen Desconocido del Imperio Inca», en *El Origen Desconocido del Imperio Inca Contado por Rolando Paucar Calcina el Q'ero*, 3/9/2018, video en el servidor <<https://www.youtube.com/>>, [consulta: 21/04/2024].

⁶⁴ *Ibíd.*

3. LAS POSIBILIDADES DE LA EXISTENCIA SOSTENIBLE DE LOS Q'EROS Y LOS PUEBLOS QUECHUAS EN EL SIGLO XXI

Los Q'eros forman parte integral de las comunidades Quechuas en el Perú y como tales comparten desafíos con otros grupos indígenas en el país. Sin embargo, su situación particular puede presentar necesidades específicas que requieren una atención por parte del Estado peruano. Aunque los derechos de los pueblos indígenas están oficialmente reconocidos y se fomenta la inclusión de las comunidades indígenas en las políticas y programas de desarrollo, todavía existen importantes retos en cuanto al acceso a los recursos, la protección de sus territorios ancestrales y la conservación de su patrimonio cultural.

Según los datos oficiales, podemos encontrar casi 5.000 localidades en las que actualmente se encuentran los Quechuas. Estos lugares se extienden desde Perú hacia el norte, pasando por Bolivia, Colombia y Ecuador, y hacia el sur por Argentina y Chile. También se pueden encontrar algunos pueblos en Brasil. En total, en estas localidades vive más de 2 millones de Quechuas.⁶⁵

Hasta hace poco, muchas comunidades Quechuas, incluidos los Q'eros, estaban relativamente aislados por lo que les resultaba difícil viajar a las ciudades y formar parte de la vida pública. Según la etnomusicóloga Wissler, en el caso de los Q'eros, la ciudad más cercana era Cusco, un viaje que a menudo suponía varios días a pie y en autobús, cuya parada más cercana para ellos estaba a un día de camino.⁶⁶ La situación ha cambiado con la construcción y ampliación de la Carretera Interoceánica. Esta ruta que conecta Perú y Brasil se construyó entre los años 2005 y 2010 y toma su nombre de la conexión de las costas atlántica y pacífica. La carretera, concretamente su parte sur, o "Interoceánica sur", sigue conectando con las vías transitables, que continúan ensanchándose y acercándose cada vez más al territorio de los Q'eros, y reduce así la incomunicación actual.⁶⁷

La ruta ha ayudado económicamente a las comunidades y ahora les permite no sólo comprar para sus necesidades diarias, sino también les ofrece la oportunidad de vender sus productos en el mercado más grande de la ciudad, todos los días. En épocas anteriores,

⁶⁵ «Ficha de los Pueblos Quechuas», <https://bdpi.cultura.gob.pe/sites/default/files/archivos/pueblos_indigenas/Ficha%20de%20los%20Pueblos%20Quechuas.pdf>, [consulta: 10/03/2024].

⁶⁶ WISSLER, «Q'eros, Perú», 95.

⁶⁷ «Interoceánica sur», en *Covisur*, <<https://covisur.com.pe/interoceanica-sur/>>, [consulta: 17/03/2024].

concretamente en la segunda mitad del siglo XX, por supuesto, los Q'eros también venían a Cusco, pero es de suponer que no con tanta frecuencia como ahora:

Algunos (Q'eros) de vez en cuando venían al Cusco, pero no usaban moneda, sino cambiaban. La gente sabía que venían y traían tejidos o papas, y en cambio se llevaban lo que necesitaban – sal, utensilios, lo que necesitaban. Y se han mantenido así aislados porque tenían que mantener vivas sus costumbres – son conscientes de lo que son, de lo que representan, son defensores de la cultura. Por eso se han mantenido así. Han tratado de conservar toda su cultura.⁶⁸

Además del aspecto económico, la nueva vía terrestre también ofrece a los indígenas otra oportunidad vital, a saber, la posibilidad de recibir educación. La observación de Wissler ilustra que, en la actualidad, muchos jóvenes q'eros se trasladan a Cusco para estudiar y trabajar.⁶⁹

3.1. La educación en los pueblos Quechuas

Las posibilidades educativas de las comunidades Quechuas en general fueron limitadas debido a múltiples barreras, concretamente la distancia geográfica, la discriminación cultural y lingüística o la falta de recursos. Como describió John Cohen durante su estancia en la comunidad de Q'eros, hasta mediados del siglo pasado no tenían acceso a escuelas.⁷⁰ En 1963, en la llamada "Mesa Redonda sobre el Monolingüismo Quechua y Aimara y la Educación en el Perú", José María Arguedas llamó la atención sobre la necesidad de percibir las varias culturas en Perú a la hora de construir la educación del futuro a través de programas de educación intercultural bilingüe. Sus esfuerzos se manifestaron en 1972 cuando sus propuestas pasaron a formar parte de la Política Nacional de Educación Bilingüe.⁷¹ Actualmente, el Estado de Perú defiende el derecho a la educación de los indígenas, incluidos los pueblos Quechuas, mediante la implementación de instituciones educativas interculturales. En el año 2019, se informó que había más de 26,000 colegios de Educación Intercultural Bilingüe en Perú.⁷²

⁶⁸ Comunicación personal con Marco Antonio Zavala Estrada, 14/04/2024.

⁶⁹ WISSLER, «Q'eros, Perú», 96.

⁷⁰ COHEN, op. cit., [consulta 20/01/2024].

⁷¹ Madeleine ZÚÑIGA CASTILLO y Juan ANSIÓN MALLETT, *Interculturalidad y educación en el Perú*, Lima: Foro Educativo, 1997,

<<https://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/20.500.12799/908/547.%20Interculturalidad%20y%20educaci%C3%B3n%20en%20el%20Per%C3%BA.pdf?sequence=1>>, [consulta: 17/04/2024].

⁷² «Perú tiene más de 26 mil escuelas de Educación Intercultural Bilingüe», en *Gob.pe: Ministerio de Educación*, <<https://www.gob.pe/institucion/minedu/noticias/51929-peru-tiene-mas-de-26-mil-escuelas-de-educacion-intercultural-bilingue>>, [consulta: 03/05/2024].

A pesar de estos avances, persisten desafíos significativos en el ámbito educativo para los pueblos Quechuas en el Perú contemporáneo, especialmente en términos de la incorporación del quechua a la educación en las escuelas públicas y privadas. Aunque se ha propuesto un proyecto de ley para hacer obligatoria la enseñanza del quechua en las universidades, las políticas de inclusión siguen siendo débiles. Legalmente, el castellano es la única lengua oficial del Perú. A finales de los años 60, también el quechua fue reconocido como lengua oficial bajo el gobierno de Juan Velasco Alvarado. Hoy en día, sin embargo, el quechua ya no tiene ese estatus y el Estado no le presta suficiente atención. Esto se evidencia, por ejemplo, en la derogación del Decreto Ley N° 21156 – que originalmente reconoció el quechua como lengua oficial de la República – durante el gobierno de Alberto Fujimori.⁷³ Aunque la Constitución de 1993 sigue consagrando que "son idiomas oficiales el castellano, y, en las zonas donde predominen, también lo son el quechua, [...] y las demás lenguas aborígenes [...]", el quechua ya no tiene la fuerza política ni cultural que tenía cuando era la lengua oficial de todo el Estado peruano.⁷⁴ Por lo tanto, falta la inclusión práctica del quechua en la educación, especialmente en las ciudades y zonas urbanas. Además, se plantea la cuestión de qué tipo de quechua debería enseñarse y utilizarse en las escuelas. La enseñanza de una lengua que refleje la diversidad lingüística peruana, como el quechua, es desafiada por la existencia de numerosas variedades dialectales. Esto dificulta la integración del quechua en el proceso educativo. La discriminación hacia quienes hablan quechua, a menudo interiorizada en los mismos quechua hablantes, persiste hoy en día. Esto dificulta la preservación de esta lengua como parte de la identidad y la cultura peruana. Por tanto, la responsabilidad de abordar esta situación recae en todos los sectores de la sociedad, no solo en el gobierno.

Sin embargo, existen proyectos sin apoyo estatal y sin ánimo de lucro que proporcionan educación a los niños andinos. Cabe mencionar la Escuela Wiñaypaq, situada en el distrito de Písaq, Perú, que ofrece educación intercultural gratuita a casi 100 niños de diversas comunidades andinas y mestizas. La escuela, como muchas otras, funciona por voluntad de la comunidad, que la apoya económicamente.⁷⁵ El proyecto, ahora en su sexto año, se dirige a los

⁷³ «Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú», en *Centro de Recursos Interculturales*, <<https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Ley29735Leydelenguas2011.pdf>>, [consulta: 03/05/2024].

⁷⁴ «Constitución política del Perú de 1993», en *Organización de los Estados Americanos*, <https://www.oas.org/juridico/spanish/per_res17.pdf>, [consulta: 03/05/2024].

⁷⁵ «Escuela Wiñaypaq», en *Ayahuasca Ayllu: Proyectos*, <<https://www.ayahuasca-ayllu.com/proyectos>>, [consulta: 03/05/2024].

niños de las comunidades rurales de Taray, Písaq y Paucartambo⁷⁶, donde se encuentra la mayoría de los Q'eros. Por lo tanto, es razonable suponer que sus hijos también se benefician de estas formas de educación. No obstante, la brecha de acceso y calidad educativa entre las zonas urbanas y rurales sigue siendo amplia.

3.2. Participación política de los Quechuas

En cuanto a la participación política, los indígenas fueron omitidos por el Estado peruano por largo tiempo. Sin embargo, este escenario cambió en 2002, cuando el entonces gobierno peruano introdujo la ley N° 27734, llamada «Ley que modifica diversos artículos de la ley N° 26864 de elecciones municipales».⁷⁷ Esta ley abrió la puerta a la inclusión gradual de los indígenas al ámbito político tras legitimar la Cuota indígena y codificar que los partidos políticos, que deseen registrarse en el Jurado Nacional de Elecciones (JNE), tengan al menos un quince por ciento de representantes de las comunidades indígenas en sus filas de cada provincia correspondiente, para que puedan concurrir a las elecciones a nivel regional y local.⁷⁸

Aunque en la actualidad la ley les garantiza oficialmente a los Quechuas el derecho a participar en la política y la gestión del Estado, existen casos en que estas regulaciones son transgredidas y no se cumplen adecuadamente. El pueblo q'ero Wachiperi, en su Plan de vida de 2016, presenta un análisis detallado donde señalan que numerosos políticos emplean la cuota para acceder al Jurado Nacional de Elecciones. No obstante, una vez lograda esta posición, se observa una falta de compromiso por parte de estos representantes políticos para atender las necesidades e inquietudes de los indígenas. Estos sienten que los políticos no respetan a las comunidades nativas y las consideran inferiores por ser minorías. Además, en muchos casos, los representantes electos de los pueblos indígenas carecen de capacidad de liderazgo, tienen limitados conocimientos en política o muestran escaso interés en el bienestar comunitario. Esta situación conduce inevitablemente a la corrupción y obstaculiza el progreso y desarrollo de la comunidad.⁷⁹

⁷⁶ Ruth BLÁCIDO, «La situación del quechua en el Perú y su inclusión en el sistema educativo», en *Repositorio Institucional de la Universidad de Lima*, <https://repositorio.ulima.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12724/4743/BI%C3%A1cido_Ruth.pdf>, [consulta: 03/05/2024].

⁷⁷ «Ley que modifica diversos artículos de la ley N° 26864 de elecciones municipales», en *El Peruano*, <<https://leyes.congreso.gob.pe/documentos/Leyes/27734.pdf>>, [consulta: 16/11/2023].

⁷⁸ «Plan de vida 2016-2026», [consulta: 16/11/2023].

⁷⁹ *Ibíd.*

En suma, puede afirmarse que a medida que los Q'eros se encuentran cada vez más conectados con la vida urbana, surgen preguntas sobre el futuro de su forma de vida tradicional. Existe la posibilidad de una erosión cultural y una dilución de las prácticas tradicionales, sobre todo por parte de los jóvenes, que quizá no tengan la misma conexión intrínseca con la tradición y la cosmovisión que las generaciones anteriores. No obstante, es esencial reconocer la resiliencia de las tradiciones, donde las generaciones mayores permanecen firmes en su compromiso de preservar su patrimonio cultural.

Hay que señalar que la reciente accesibilidad de las escuelas y oportunidades laborales en las ciudades presenta una prueba para la dinámica de la nación, que probablemente experimentará cambios significativos, ya sea por la fluctuación de la población o por el posible encuentro con las nuevas tecnologías en las comunidades. No cabe duda que el contacto con la vida urbana ofrece nuevas oportunidades de crecimiento tan personal, como económico. El acceso a la educación puede permitir a los jóvenes Q'eros seguir carreras nuevas, abriéndoles las puertas a la estabilidad económica y la movilidad social. Estos objetivos, sin embargo, no sólo recaen sobre los hombros del Estado, sino también de la sociedad peruana en su conjunto. Sólo cabe esperar que el pueblo siga defendiendo la interculturalidad del país, con igualdad de oportunidades para todas las culturas y pueblos.

4. CONCLUSIONES

El objetivo de esta tesis del fin del grado era analizar y resumir los conocimientos sobre la nación de los Q'eros. El presente trabajo demostró que la coexistencia de los elementos indígenas y españoles en la historia peruana ha dado lugar a una riqueza cultural compleja y única, reflejada hoy en día en la población y cultura mestiza. Sin embargo, en Perú también podemos encontrar comunidades que, contra todo pronóstico, persisten en un entorno cultural andino, con mínimas influencias europeas en su cultura, como los Q'eros, pertenecientes a los pueblos Quechuas. A través de una investigación detallada de su entorno y modo de vida – ya sean aspectos socioeconómicos, políticos o culturales – se evidencia la resiliencia de esta nación antigua ante los retos, tan históricos como contemporáneos, junto con su capacidad de adaptación a los tiempos modernos. No obstante, a medida que entramos en el siglo XXI, surge la necesidad de asegurar la existencia sostenible de los pueblos Quechuas en general, como una cuestión de justicia social y cultural. El futuro de los Q'eros se enfrenta a importantes retos que requieren un enfoque detallado para preservar su identidad cultural, proteger sus derechos y promover su desarrollo socioeconómico y personal. Cabe señalar que este enfoque debe diseñarse teniendo en cuenta las cosmovisiones de los pueblos andinos y debe reconocer la interdependencia entre la cultura y el medio ambiente de las comunidades Quechuas.

La cuestión sigue siendo cómo es realmente la realidad de la vida cotidiana de los Q'eros, desde una perspectiva social, económica y personal (a efectos de esta tesis, educativa y política). Para ocuparse de esta cuestión en profundidad, sería necesario realizar un encuentro personal con los miembros de la comunidad y realizar una investigación detallada, en colaboración directa con los encuestados. Espero sinceramente llevar mi carrera académica en esta dirección y poder trabajar en el futuro con miembros de la comunidad Q'ero, y llevar a cabo mi propia investigación para determinar si sus necesidades están siendo realmente satisfechas por parte del Estado, tal como lo afirman las estadísticas oficiales. Creo que el estudio de estas cuestiones revelará puntos vulnerables en los que pueden aplicarse políticas eficaces para mejorar su calidad de vida y promover su desarrollo sostenible. Es razonable suponer que las necesidades y derechos de las comunidades no son ejercidos y son desatendidos. No sólo en los ámbitos políticos y educativos, como ya se ha mencionado, sino también, por ejemplo, en el ámbito territorial, donde cabe suponer que en los tiempos actuales de deforestación cada vez mayor por parte de las empresas y el Estado, las zonas donde se encuentran los Q'eros también se ven amenazadas. Dado que la mayoría de las comunidades siguen siendo sociedades

predominantemente agrarias, esto puede tener implicaciones para sus medios de vida y prácticas de subsistencia. Sin embargo, éste y otros problemas serían objeto de otro estudio futuro.

Elegí este tema porque me resulta muy cercano personalmente. Yo misma tengo raíces en Cusco, Perú, y como los Q'eros se encuentran en una zona montañosa relativamente cercana a Cusco, puedo ver las posibilidades de establecer una colaboración con ellos en un futuro próximo. Por supuesto, los valores personales también influyeron la elección del tema, porque creo que preservar el patrimonio cultural es la clave para preservar la esencia misma de la humanidad. Habiendo crecido en un entorno bicultural, veo la importancia de mantener la diversidad y garantizar que valores culturales diferentes coexistan, en pie de igualdad, en un entorno común.

RESUMÉ

Tato bakalářská práce se zabývá nejprve nastíněním historie sžití evropských a původních indiánských vlivů na území současného Peru. Poté se blíže zaměřuje na původní andský kečuánský národ Q'ero, pocházející z předkolumbovských dob. Zkoumá, do jaké míry jim jejich historická izolace umožnila zachovat tradice a svůj původní způsob života. Tradice jsou v práci reprezentovány analýzou současného kulturního dědictví, především tkaním motivů, zpíváním písní, zaznamenáváním dat na provazovém písmu khipu a orálním předáváním mýtů po generace.

Třetí, závěrečná kapitola poté analyzuje současnou situaci kečuánských národů žijících na území Peru. S ohledem na jejich současnou ekonomickou a sociální situaci nastiňuje možnosti jejich existence v 21. století. Zaměřuje se především na postavení kečuánštiny ve sféře vzdělání, a na situaci mladých příslušníků těchto národů v rámci možností jejich zapojení v interkulturních školách. Analýza prokazuje, že kečuánské národy mají šanci na zachování v následujících letech, pokud nejen vláda, ale peruánská společnost celkově bude upřednostňovat své snahy o zachování kulturní diverzity v zemi.

BIBLIOGRAFÍA

ACADEMIA MAYOR DE LA LENGUA QUECHUA: *Diccionario quechua-español-quechua*, Cusco: Academia Mayor de la Lengua Quechua, 2005.

ARGUEDAS, José María: *Formación de una cultura nacional indoamericana*, Ciudad de México: Siglo veintiuno editores, 1975.

ÁLVAREZ BLAS, José: *Q'eros*, Lima: Gráfica Biblos, 2010.

BUSTO DUTHURBURU, José Antonio del: «El mestizaje en el Perú», en *Sobre el Perú: homenaje a José Agustín de la Puente Candamo*, ed. Margarita Guerra Martiniere, Oswaldo Holguín Callo y César Gutiérrez Muñoz, Lima: Fondo de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 2002, 313-335.

CASTAÑEDA YAPURA, Shyntia Verónica, Renato CÁCERES SÁENZ y David PEÑA SORIA (eds.): *Tejiendo la vida: Los textiles en Q'ero*, Cusco: Ministerio de Cultura, 2019.

FLORES OCHOA, Jorge, y Juan NÚÑEZ DEL PRADO BÉJAR (eds.): *Q'ero, el último ayllu inka*, Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos; Cusco: Instituto Nacional de Cultura, 2005.

MERINO SOLARI, Renato: «El mestizaje cultural en los escritos antropológicos de José María Arguedas», en *Arguedas centenario: actas del Congreso Internacional José María Arguedas. Vida y obra (1911-2011), Lima, 18, 19 y 20 de abril de 2011*, ed. Gladys Flores, Javier Morales y Marco Martos, Lima: Academia Peruana de la Lengua, 2011, 397-409.

WISSLER, Holly: «Q'eros, Perú: la regeneración de relaciones cosmológicas e identidades específicas a través de la música», *Anthropologica* 28 (2010), 93-116.

Recursos electrónicos

«Constitución política del Perú de 1993», <https://www.oas.org/juridico/spanish/per_res17.pdf>, [consulta: 03/05/2024].

«Escuela Wiñaypaq», en *Ayahuasca Ayllu: Proyectos*, <<https://www.ayahuasca-ayllu.com/proyectos>>, [consulta: 03/05/2024].

«Ficha de los Pueblos Quechuas», <<https://bdpi.cultura.gob.pe/sites/default/files/archivos/pue>

- blos_indigenas/Ficha%20de%20los%20Pueblos%20Quechuas.pdf>, [consulta: 10/03/2024].
- «Interoceánica sur», en *Covisur*, <<https://covisur.com.pe/interoceanica-sur/>>, [consulta: 17/03/2024].
- «La peregrinación al santuario del Señor de Qoyllurit'i», en *Unesco: Patrimonio Cultural Inmaterial*, <<https://ich.unesco.org/es/RL/la-peregrinacion-al-santuario-del-senor-de-qoyllurit-i-00567>>, [consulta: 22/04/2024].
- «Ley que modifica diversos artículos de la ley N° 26864 de elecciones municipales», en *El Peruano*, <<https://leyes.congreso.gob.pe/documentos/Leyes/27734.pdf>>, [consulta: 16/11/2023].
- «Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú», <<https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Ley29735Leydelenguas2011.pdf>>, [consulta: 03/05/2024].
- «Perú: Estado de la Población en el año del Bicentenario, 2021», <https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Est/Lib1803/libro.pdf>, [consulta: 27/03/2024].
- «Perú tiene más de 26 mil escuelas de Educación Intercultural Bilingüe», en *Gob.pe: Ministerio de Educación*, <<https://www.gob.pe/institucion/minedu/noticias/51929-peru-tiene-mas-de-26-mil-escuelas-de-educacion-intercultural-bilingue>>, [consulta: 03/05/2024].
- «Plan de vida plena y gobernanza territorial 2016-2026 CN Queros – Pueblo Harakbut-Wachiperi», <<https://amarakaeri.org/plan-vida-gobernanza-territorial-comunidad-nativa-queros-wachiperi>>, [consulta: 15/11/2023].
- «Quechuas», en *Base de Datos de Pueblos Indígenas u Originarios*, <<https://bdpi.cultura.gob.pe/pueblos/quechuas>>, [consulta: 19/01/2024].
- «Quipu», en *Oxford Bibliographies*, <<https://www.oxfordbibliographies.com/display/document/obo-9780199766581/obo-9780199766581-0175.xml>>, [consulta: 18/01/2024].
- BLÁCIDO, Ruth: «La situación del quechua en el Perú y su inclusión en el sistema educativo», *Repositorio Institucional de la Universidad de Lima*, <https://repositorio.ulima.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12724/4743/BI%C3%A1cido_Ruth.pdf>, [consulta: 03/05/2024].

- COHEN, John: «Q'eros: A Study in Survival», *Natural History* (1957), <https://www.naturalhistorymag.com/htmlsite/master.html?https://www.naturalhistorymag.com/htmlsite/editors_pick/1957_11_pick.html>, [consulta: 20/01/2024].
- KEISTER, Orville R.: «The Incan Quipu», *The Accounting Review* 39.2 (1964), <<https://www.jstor.org/stable/243533>>, [consulta: 20/01/2024].
- PAUCCAR CALCINA, Rolando: «El Origen Desconocido del Imperio Inca», en *El Origen Desconocido del Imperio Inca Contado por Rolando Paucar Calcina el Q'ero*, 3/9/2018, video en el servidor <<https://www.youtube.com/>>, [consulta: 21/04/2024].
- WISSLER, Holly: *From Grief and Joy We Sing: Social and Cosmic Regenerative Processes in the Songs of Q'eros, Peru*, Tallahassee: Florida State University, 2009, <<https://diginole.lib.fsu.edu/islandora/object/fsu:169148/datastream/PDF/view>>, [consulta: 14/04/2024].
- ZÚÑIGA CASTILLO, Madeleine, y Juan ANSIÓN MALLET: *Interculturalidad y educación en el Perú*, Lima: Foro Educativo, 1997, <<https://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/20.500.12799/908/547.%20Interculturalidad%20y%20educaci%C3%B3n%20en%20el%20Per%C3%BA.pdf?sequence=1>>, [consulta: 17/04/2024].

ANOTACIÓN

Nombre del autor: Eugenie Valentina Zavala Estrada

Departamento y facultad: Departamento de Estudios Románicos, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Palacký

Título del trabajo: Los Q'eros: la continuidad del antiguo Imperio incaico en la sociedad peruana contemporánea

Supervisor de la tesis: Mgr. Markéta Riebová, Ph.D.

Número de caracteres: 55 690

Número de anexos: 0

Número de bibliografía usada: 26

Palabras claves: Q'eros, Quechuas, Perú, patrimonio cultural, mestizaje, existencia sostenible

Caracterización: El presente trabajo del fin del grado se centra en la nación andina de Q'ero que se remonta a la época precolombina. Se compone de tres partes – una descripción histórica de la convergencia de las influencias europeas e indígenas en el territorio del Perú actual, una descripción teórica de la vida de los Q'eros contemporáneos y un análisis de la situación actual de las naciones Quechuas. La investigación consulta documentos de las bases de datos oficiales del Estado, así como las leyes para respaldar jurídicamente el análisis.

ANNOTATION

Name of the author: Eugenie Valentina Zavala Estrada

Department and faculty: Department of Romance Languages, Faculty of Arts, Palacký University

Title of the work: Los Q'eros: the Continuity of the Ancient Inca Empire in the Contemporary Peruvian Society

Thesis supervisor: Mgr. Markéta Riebová, Ph.D.

Number of characters: 55 690

Annexes: 0

Number of consulted publications: 26

Keywords: Q'eros, Quechuas, Peru, cultural heritage, fusion of cultures, sustainable existence

Abstract: This thesis focuses on the Andean nation of Q'ero dating back to pre-Columbian times. It consists of three parts – a historical description of the convergence of European and indigenous influences in the territory of present-day Peru, a theoretical description of contemporary Q'ero life and an analysis of the current situation of the Quechua nations. The research consults documents from official state databases, as well as laws to legally support the analysis.